

6 semaines  
d'activités pour  
enfants et ados

Page 5



**Cinéma en plein air**  
20 et 21 août

Page 11



**Concerts d'été**  
28 août et 4 septembre

Page 11



## Et aussi...

Edito, En Bref, Concours	p.2
Conseil communal, La Municipalité informe	p.3-4
Jeunesse, Vivre ensemble	p.5
Développement durable	p.6
Renens en mouvement	p.7
Développement durable, District	p.8
Ferme des Tilleuls, Agenda	p.9
Bibliothèques-Ludothèque	p.10
Agenda	p.11
Infos pratiques, Le nom de nos rues	p.12



**Les tl testent leur  
Flexibus à Renens!**

Page 7



**Café des  
Tilleuls**

Réouverture du Café-restaurant  
entièrement rénové

Page 9



## Expressions du monde

Όποιος ανακατεύεται με τα πίτουρα,  
τον τρώνε οι κότες

(Opios anakatévété me ta pitura, ton troné i  
kotes)

### Traduction littérale du grec:

Celui qui se mêle avec le blé se fait manger par  
les poules!

### Qu'on pourrait expliquer par:

Qui cherche à se faire passer pour ce qu'il  
n'est pas en subira les conséquences.



# Cet été, tout ira bien.



La vie reprend, au fur et à mesure d'un déconfinement «prudent mais sûr». Et les évènements récents ont changé notre vision de la société.

Vous, Citoyennes et Citoyens de Renens, avez fait preuve de civisme et de solidarité envers ceux qui en avaient besoin. Pour cela je tiens à vous remercier.

Le monde va redevenir peu à peu comme avant. Toutefois, cette période exceptionnelle doit nous inciter à faire mieux qu'avant, à conserver cette notion de solidarité tout en retrouvant nos familles, nos amis, nos commerces de proximité.

C'est-à-dire tout changer, mais sans trop changer!

Nous avons pu voir le bleu du ciel, écouter la tranquillité et sentir la nature comme jamais dans nos mémoires. Cette distanciation sociale nous a donné le recul suffisant pour embrasser de plus près l'humanité. Voir enfin ce qui nous est indispensable.

Cette année de présidence s'achève, et elle fut originale et parfois inquiétante, mais toutefois riche en découvertes et expériences.

Le 20 mai 2019, lors de mon élection, j'avais évoqué dans mon premier discours que cette nomination

m'incitait à la réflexion, au respect et à l'humilité.

Le 6 novembre 2019, lors de la visite annuelle de Mme la Préfète, je lui disais dans mon élocution: «Tout va bien».

Fin avril 2020, toute autre situation, lors de la préparation de la séance du Conseil communal du 14 mai, j'osais un «Tout ira pour le mieux».

Cette séance fut particulièrement efficace, avec des prises de décisions importantes pour notre ville. A Renens, cette envie d'avancer est remarquable, et je ne l'ai jamais autant ressentie que pendant ces derniers mois.

Notre Conseil travaille notablement et il mérite la confiance de nos Citoyennes et Citoyens, de même que notre Municipalité mérite la confiance des 80 Conseillères communales et Conseillers communaux que vous avez élus.

Selon les opinions et les sensibilités, des débats passionnés ont eu lieu. Et c'est tant mieux. Nous créons l'avenir pour nous tous, grâce à Vous.

Je me dois de remercier les membres du Bureau et le secrétariat du Conseil pour leur travail. Merci à tout le personnel de notre Ville, pour qu'à Renens, personne ne soit oublié.

Cette année de présidence m'a confirmé que j'aime cette ville comme elle est aujourd'hui, différente et plus forte, comme si nous avions surmonté le même défi ensemble. Renens pourra désormais compter sur mon engagement total et inconditionnel.

Je vous souhaite un bel été, prenez soin de vous et de vos proches, et comme cela... «TOUT IRA BIEN!».

**Vito Vita,**  
président du Conseil communal  
2019-2020

Un des chantiers mené à bien cette année par la Ville: le nouveau bâtiment de la garderie Le Tournesol, qui ouvrira ses portes cet été.



## En bref

### • En cas de canicule

Pendant une canicule, il est indiqué de rester au frais, de boire régulièrement et de manger léger.

En présence de signaux inquiétants, appeler le médecin traitant. S'il est absent, appeler la centrale des médecins de garde au 0848 133 133. En cas d'urgence vitale, appeler le 144.

Les seniors sont particulièrement touchés par les périodes de canicule. Soyons solidaires et prêtons-leur attention, surtout lorsqu'ils sont seuls ou dépendants.



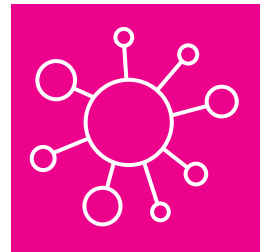
### • Recrues, suspendez votre assurance-maladie!

Savez-vous que l'assurance-maladie des recrues et civilistes est prise en charge par l'assurance militaire pendant un engagement de plus de 60 jours? Le cas échéant, n'oubliez pas de demander une suspension à votre assurance personnelle.



### • Accueil temporaire de jour

La structure d'accueil créée temporairement durant la pandémie à l'église catholique de Renens sera ouverte tous les vendredis entre 11h et 14h durant les mois de juillet et août 2020. Celle-ci fonctionnera en partenariat entre la paroisse catholique St-François, la Pastorale de rue, l'Ancre, Arc-en-Ciel et l'association des familles du Quart-monde, notamment. Le devenir de cette structure sera envisagé avec toutes les associations partenaires.



## Jeu concours



# Savez-vous comment s'appelle le service de minibus des tl testé à Renens?

## A gagner:

### 2 x 1 carte journalière pour voyager sur tout le réseau CFF

#### Jeu concours N°180 – coupon-réponse



Réponse: .....

Prénom, Nom: .....

Adresse: .....

NPA Ville: .....

N° de tél: .....

A retourner à Ville de Renens, Carrefour Info, Rue de Lausanne 33, case postale, 1020 Renens 1.

Ou envoyer votre réponse avec vos coordonnées complètes par courriel à [carrefour@renens.ch](mailto:carrefour@renens.ch).

Délai de réponse: **31 juillet 2020**.

## Séance du 14 mai 2020

Le Conseil communal a adopté les préavis suivants:

- > Réponse de la Municipalité au postulat Elodie Golaz Grilli «Trop de sel sur nos routes et nos arbres»;
- > Plan d'affectation P21\_A «Les Baumettes», remplaçant le plan d'extension partiel «Au Bugnon» de 1978;
- > Réponse au postulat Frédérique Beauvois intitulé «Pour des assises du développement durable afin de faire face à l'urgence climatique avec les habitantes et habitants de Renens, toutes générations confondues»;
- > CADouest SA - Augmentation du cautionnement solidaire;
- > Convention de subventionnement multipartite 2021-2024 entre la Ville de Renens et la Fondation du TKM - Théâtre Kléber-Méleau;
- > Soutien à l'investissement en faveur de la Fondation Inartis lié aux travaux d'aménagement des locaux du projet Station R dans le bâtiment Mayer & Soutter - Reconduction du mandat lié au délégué de la promotion économique pour une durée de 4 ans au minimum - Octroi pour 4 ans de la subvention de garantie de déficit en faveur de la Fondation des Ateliers de la Ville de Renens.

Il a en outre transmis quatre interpellations à la Municipalité:

- > «Massacre à la tronçonneuse», de Jean-Marc Dupuis;
- > «L'avenir du télétravail», d'Elodie Golaz Grilli;
- > «Mise en place d'un plan de gestion de crise pour le futur?», de Jonas Kocher;
- > «Pour le soutien à la création d'un fonds cantonal destiné à l'économie domestique», de Byron Allauca.

## Bureau du Conseil communal 2020-2021

Le Conseil communal a procédé à l'élection des membres du Bureau 2020-2021 comme suit:

Président	Jonas Kocher
Vice-présidente	Carole Castillo
2 <sup>e</sup> Vice-président	Dylan Montefusco
Scrutatrice	Maria Correia
Scruteur	Boubacar Barry
Scruteur suppléant	Philippe Anhorn
Scruteur suppléant	Pascal Golay
Secrétaire du Conseil	Yvette Charlet

Courriel [bureau.conseil@renens.ch](mailto:bureau.conseil@renens.ch)

## Calendrier des séances 2020-2021

Les jeudis:	4 février 2021	20h	
3 septembre 2020	20h	18 mars 2021	20h
8 octobre 2020	20h	29 avril 2021	20h
5 novembre 2020	20h	27 mai 2021	20h
10 décembre 2020	19h	24 juin 2021	19h

L'assermentation des autorités 2021-26 se tiendra le 29 juin 2021.

Les séances du Conseil communal sont publiques et ont lieu à la Salle de spectacles, rue de Lausanne 37 à Renens.



Suivez le Conseil communal en direct sur

[www.renens.ch](http://www.renens.ch) et à la TV

Prochaine séance: 3 septembre 2020 à 20h

A voir sur internet ([www.renens.ch](http://www.renens.ch)) en direct ou en vidéo dès le lendemain matin de la séance ou à la TV en différé sur le canal info des téléseaux de l'agglomération lausannoise en règle générale les vendredi (20h), samedi (14h) et dimanche (19h) qui suivent la séance. Documents sur [www.renens.ch](http://www.renens.ch) > Autorités ou [contact@renens.ch](mailto:contact@renens.ch).

## La Municipalité informe

### Projet Station R au Closel

La Ville en soutien à l'économie et à l'innovation

Depuis plusieurs années, la Municipalité de Renens s'est engagée dans une politique de promotion économique soutenue, notamment aux Ateliers de Renens, qui ont redonné vie au site du Closel après la fermeture des Imprimeries Réunies en 2012.

Parmi les acteurs pionniers de ce lieu se trouve «UniverCité», basée sur un modèle d'innovation ouverte et citoyenne. Ce projet porté par la Fondation Inartis s'est ensuite élargi avec l'arrivée du MassChallenge, un programme d'accélération d'entreprises, et la création de l'espace de prototypage Makerspace. Aujourd'hui, les programmes d'UniverCité s'étendent sur quelque 3'000 m<sup>2</sup> et agrègent 34 entreprises pour 190 postes de travail.

Afin de poursuivre la dynamique de création de valeur et d'emploi, de nouveaux espaces sont nécessaires. La réhabilitation du bâtiment voisin Mayer & Soutter (voir

ci-contre) avec une mise à disposition de 4500 m<sup>2</sup> de surfaces offre une opportunité unique d'élargir les programmes portés par Inartis et d'offrir aux entreprises en croissance des solutions d'hébergement. Ce nouveau programme porte le nom de Station R.

Le projet a été présenté au Conseil communal lors de sa séance du 14 mai dernier, et celui-ci a voté une subvention à l'investissement d'un million de francs à la Fondation Inartis afin de lancer Station R. Ce soutien permettra à la Fondation Inartis de trouver d'autres financements publics et privés.

La poursuite du développement des Ateliers s'inscrit dans une dynamique plus large de développement économique de la Commune. Ainsi, le Conseil a reconduit le budget alloué à la promotion économique ainsi que son modèle de fonctionnement pour les quatre années à venir. •



Le bâtiment Mayer & Soutter (ci-dessus à gauche à côté des Ateliers de Renens) a été construit en 1964 par l'architecte genevois Jean-Marc Lamunière. Classé monument historique d'importance locale, il est en cours de rénovation par ses propriétaires.

Il abritera un nouveau pôle de la promotion économique renanaise.





## Des comptes 2019 équilibrés

Les comptes 2019 de la Ville de Renens enregistrent un excédent de revenus de CHF 265'212.52. L'amélioration du résultat par rapport au budget s'explique, d'une part, par un suivi attentif des frais de fonctionnement sous contrôle de la Municipalité, et d'autre part, par des revenus d'impôts exceptionnellement élevés. Avec une marge d'autofinancement totale de CHF 10.1 millions, les investissements réalisés en 2019 n'ont pas nécessité de recours à l'emprunt. Parmi les principales dépenses d'investissements, on peut relever notamment la poursuite des travaux de rénovation du bâtiment Maurabia et de Château 17.

Comme les années précédentes, les investissements réalisés restent très inférieurs à la planification établie pour des raisons hors de contrôle de la Municipalité (par exemple le projet du tram). Cette situation impactera plus fortement les comptes des prochaines années.

La Ville de Renens va donc poursuivre son développement pour le bien-être de sa population, avec une augmentation progressive mais maîtrisée de ses charges. •

## Cette année, observez les Perséides dans de meilleures conditions!

Chaque année, entre le 10 et le 14 août, la Terre traverse les Perséides, un essaim de météores, donnant lieu à un magnifique spectacle: environ une centaine d'étoiles filantes par heure. Dans nos contrées, ce spectacle est malheureusement en grande partie caché pour cause de pollution lumineuse. Dans le but d'offrir à toutes et tous au moins une fois dans l'année la vision de notre galaxie, le Projet Perséides, une association à but non lucratif, a proposé aux communes vaudoises d'éteindre le maximum possible l'éclairage artificiel de 22h à 4h, dans la nuit du 12 au 13 août. La Ville de Renens participera avec enthousiasme à ce mouvement et éteindra une bonne partie de son éclairage public cette nuit-là.

### Conseils pour observer les étoiles filantes le 12 août:

La lune visible en milieu et fin de nuit va gêner les observations et rendre invisible les étoiles filantes les



moins brillantes. Il faut donc prévoir des observations en début de nuit avant le lever de la lune. La direction où porter son regard n'est pas très importante, l'essentiel est surtout d'observer le plus de ciel possible. Alors, n'hésitez pas, l'espace de quelques heures, tournez la tête vers les étoiles et réappropriez-vous le ciel! •

## 1<sup>er</sup> Août

Situation COVID-19 oblige, pas de fête du 1<sup>er</sup> Août cette année, mais la Diane sera au rendez-vous à 5h. La partie officielle aura lieu, mais virtuellement! Les discours du président du Conseil communal Jonas Kocher, du syndic Jean-François Clément et du représentant des églises seront disponibles en vidéo sur [renens.ch](http://renens.ch) du 1<sup>er</sup> au 31 août. •

## La poste de Renens Village évolue

Après des années d'incertitudes et d'engagement de la population et de la Municipalité pour le maintien de la poste de Renens Village, les décisions des instances fédérales sont tombées. La poste va évoluer en filiale en partenariat avec un commerce, en restant sur place face à la boulangerie du village.

Dès le 3 août, le Kiosque-Epicerie du Quartier s'installera dans les locaux réaménagés de la poste. Les clients pourront effectuer leurs opérations postales courantes en bénéficiant de l'horaire élargi de ce commerce.

Les travaux liés à cette transformation occasionneront la fermeture de la poste durant le mois de juillet. •



## «Idée(s) de Renens»

### Un projet pour mieux comprendre l'identité de la ville

La Ville de Renens entreprend une réflexion sur son identité.

Quelles sont les caractéristiques de la ville? Qu'est-ce qui la rend différente? Pourquoi dit-on que c'est un Carrefour d'idées? Autant de questions qui permettront de comprendre ce qui constitue

l'ADN de Renens, afin de mettre en valeur les diverses facettes de la ville. Dans ce cadre, les citoyens auront diverses occasions de faire part de leur vision de Renens, notamment sur les réseaux sociaux. A suivre dans le courant de cet été... •

## Accueil des nouveaux habitants



Chaque année, la Ville de Renens organise, avec le soutien du Canton et de la Confédération, une cérémonie d'accueil pour souhaiter la bienvenue aux personnes nouvellement arrivées. L'événement réunit les autorités, associations, clubs renanais, partenaires et services communaux pour un moment d'échange et d'information. La prochaine édition aura lieu en septembre 2021; les personnes établies à Renens depuis le printemps 2019 recevront une invitation personnelle quelques semaines avant la date retenue. •

## Consultation des plans de projets mis à l'enquête

Désormais, l'ensemble des plans des projets mis à l'enquête à Renens sont disponibles en ligne, pendant la durée de l'enquête.

Sur [renens.ch](http://renens.ch), par le menu Urbanisme et Travaux / mises à l'enquête, vous accéderez non seulement à l'avis d'enquête et au plan de situation, mais également aux autres plans du dossier.

Il demeure possible de consulter les plans sur place, au Centre technique communal, rue du Lac 14, durant les heures d'ouverture. •

## Rendez-vous le 18 septembre pour la Fête des Voisins



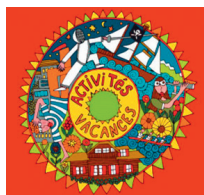
l'affiche annonçant la fête, les invitations à distribuer aux participants, ainsi que des ballons et des t-shirts à l'effigie de la fête.

### Comment participer?

- Inscrivez-vous pour obtenir le «kit d'organisation» au 021 632 77 88 ou [delegue.integration@renens.ch](mailto:delegue.integration@renens.ch).
- Placez l'affiche mentionnant la date, l'heure et le lieu de la fête et glissez les invitations dans les boîtes aux lettres.
- Répartissez les tâches avec vos voisins. Chacun apporte sa participation, restez simples dans l'organisation du repas.

**Choisissez la plus belle photo de la fête et partagez-la avec nous, afin qu'elle paraisse sur le site de la Ville [www.renens.ch](http://www.renens.ch).** •





## Activités jeunesse été 2020

Même si les camps à Ondallaz ont dû être annulés pour des raisons sanitaires, ton été n'est pas perdu!

Les animateurs du CRA et d'Ondallaz, ainsi que La Ferme des Tilleuls, se sont réunis pour concocter un programme aux petits oignons: des activités créatives, sportives et des découvertes culturelles.

### Des activités pour enfants et ados: 6 semaines, 9 thèmes!

#### Centres aérés pour enfants de 6 à 12 ans

Journées créatives, découvertes culturelles ou activités sportives pour enfants dès 6 ans révolus. Accueil dès 8h, puis activités selon programme, départ des enfants entre 17h et 18h.

<b>6 au 10 juillet</b>	<b>La jungle</b>
<b>13 au 17 juillet</b>	<b>L'univers des jeux vidéo</b>
<b>20 au 24 juillet</b>	<b>Voyageons</b>
<b>10 au 14 août</b>	<b>Va y avoir du sport</b>
<b>17 au 21 août</b>	<b>Ecolo rigolo</b>

Une excursion à la montagne est prévue une fois durant les semaines 1, 2 et 5 dans le cadre grandiose d'Ondallaz (sous réserve).

Tarif: CHF 16.-/jour ou 80.-/semaine (dégressif dès le 2<sup>e</sup> enfant). Cette année, les centres aérés auront lieu au collège de Renens Village.

#### Ateliers artistiques pour enfants de 9 à 15 ans

Quatre stages menés par des artistes de la région se tiendront sur 5 après-midis de 14h à 18h dans différentes salles de La Ferme des Tilleuls.

<b>Du 13 au 17 juillet</b>	<b>Atelier court métrage</b> (9-11 ans) par Amandine Vaccaielli et Benoît Moreau,
<b>Du 13 au 17 juillet</b>	<b>Atelier marionnettes</b> (9-11 ans) par Annedominique Chevalley
<b>Du 20 au 24 juillet</b>	<b>Atelier danse</b> (12-15 ans) par Laura Gaillard*
<b>Du 27 au 31 juillet</b>	<b>Atelier théâtre</b> (12-15 ans) par Domenico Carli*

Prix: CHF 150.- par enfant pour les 5 jours (CHF 120.- dès le 2<sup>e</sup> enfant d'une même fratrie)

\*Le nombre de participants peut varier en fonction des mesures sanitaires édictées par la Confédération pour cette période.

Infos et inscriptions: [mediation@fermedestilleuls.ch](mailto:mediation@fermedestilleuls.ch)

## Cours de français pour parents

Depuis 2008, l'association Français en Jeu offre des cours de français gratuits aux personnes en situation de migration et de précarité qui ont des enfants scolarisés dans la commune de Renens.

«Apprendre l'école» (niveau débutant) permet de développer sa connaissance de l'institution scolaire tout en améliorant ses compétences en français. Les parents pourront ainsi suivre la scolarité de leur/s enfant/s et communiquer avec l'école.

L'inscription coûte CHF 40.- par an. Les cours sont gratuits et reprendront à la rentrée scolaire 2020, le mardi de 9h à 11h au Collège du Léman, à Renens.

Les personnes intéressées peuvent s'adresser à



**Français en jeu**  
Rue de l'Avenir 6 à Renens  
021 552 44 04 (mardi et jeudi de 9h à 12h)  
ou [ouest@francaisenjeu.ch](mailto:ouest@francaisenjeu.ch).

#### Activités ados au CRA dès 12 ans et plus

Les activités (voir thèmes ci-contre) seront basées au CRA. Une excursion à la montagne est prévue une fois durant les semaines 1, 2 et 5 dans le cadre grandiose d'Ondallaz, sous réserve du nombre d'inscrits.

Participation financière selon l'activité.

#### Infos pratiques centres aérés et CRA:

Formulaire d'inscription sur [www.renens.ch](http://www.renens.ch) (rubrique culture et loisirs / activités de vacances). Priorité aux enfants habitant Renens et s'inscrivant à la semaine. Toutes les activités se dérouleront dans le respect des recommandations sanitaires liées au COVID-19.

Renseignements: [jeunesse@renens.ch](mailto:jeunesse@renens.ch) ou 021 632 75 27 (sauf mercredi après-midi).

#### Vivre ensemble

### Espace de parole, d'écoute et de lien

Le temps des retrouvailles est arrivé. Venez prendre soin de vous, partager les soucis du quotidien et surtout mettre en commun les ressources. Au plaisir de vous rencontrer durant l'été:

Mercredi 15 juillet	18h30 à 20h30
Lundi 27 juillet	19h30 à 21h30
Mercredi 12 août	18h30 à 20h30
Lundi 31 août	19h30 à 21h30



#### Femmes Solidaires Sans Frontières

Rue Neuve 4b. Contact: [www.fssf.ch](http://www.fssf.ch) ou 078 261 54 21.

## Cours de musique

L'École de musique de Renens propose des cours de musique classique et jazz, ainsi que des initiations musicales, aux collègues du Censuy, du Léman, de Verdeaux et du 24-Janvier.

L'école et ses professeurs se réjouissent de faire découvrir la musique en donnant aux élèves l'occasion d'apprendre à pratiquer leur instrument seuls, en petit ensemble ou dans l'orchestre. Les cours d'initiation musicale font vivre le rythme par les gestes, par le corps dans l'espace, par le chant et par les instruments. Ils approchent le solfège par le jeu, le dessin, l'écoute des différents bruits et les contes.

La formation musicale, y compris le solfège, est dispensée par des professeurs diplômés. L'admission est directe, sans examen d'entrée. Possibilité de suivre la formation jusqu'au certificat d'études non-professionnel.

Vous trouverez la liste des instruments et cours pour votre inscription 2020-2021 dès maintenant jusqu'à fin septembre sur [em-renens.ch](http://em-renens.ch).

#### Ecole de musique de Renens

Renseignements: 077 508 46 54 ou [info@em-renens.ch](mailto:info@em-renens.ch).

ēmr  
ēcole  
de musique  
de renens

EMVR  
école de musique  
vaudoise en réseau



## Des pommeaux de douche «éco» à 10 francs!

### Saviez-vous que...

- ...prendre une douche peut consommer jusqu'à 100 litres d'eau?
- ...la plus grande consommation d'eau chaude d'un ménage est due à la douche?
- ...cette eau chaude consomme plus d'énergie que toutes les lampes et tous les appareils électriques d'un ménage?

### Profitez de la subvention!

La fondation KliK (protection du climat et compensation de CO<sub>2</sub>) soutient financièrement l'achat d'une douchette économique par ménage. Un pommeau de douche d'une valeur de CHF 37.- peut être ainsi acheté au **prix réduit de CHF 10.-**.

Le remplacement de votre pommeau de douche peut vous aider à économiser CHF 50.- à 300.- par année.

Commande en ligne sur [www.sinum.ch/ecolive/renens](http://www.sinum.ch/ecolive/renens) ou en vous adressant à la réception du Greffe municipal ou du Centre technique communal.

Cette action est valable jusqu'au 31.12.2020 dans la limite des stocks disponibles. •

## Démarche participative «Demain Renens»

Face aux défis lancés par le changement climatique, il est plus que jamais urgent de repenser notre manière de vivre et de construire la ville. La révision du plan d'affectation communal et la volonté d'établir les fondements d'un plan climat offrent l'opportunité d'organiser une démarche participative et de lancer cette réflexion sur le devenir de la ville, dès le mois d'octobre.

La Municipalité souhaite que cette réflexion se fasse de manière participative avec la population et les acteurs du territoire. Sous le slogan **Demain Renens**, la Ville proposera donc dès l'automne une série de rendez-vous pour parler de notre cité avec ses habitants.

- Mobilité,
- Nature en ville,
- Vivre ensemble,
- Consommation responsable,
- Habitat de demain,

sont autant de thèmes qui seront abordés lors de ces temps d'échange. Ces sujets vous intéressent? Vous souhaitez contribuer à la ville de demain? Rendez-vous dans la prochaine édition du Carrefour Info pour plus d'informations sur Demain Renens! •



## Conseils pour conserver ses aliments

### Congeler

Vous avez acheté ou cuisiné de trop grandes quantités? Pas de problème, congélez-les! Plus tôt une denrée alimentaire est congelée, mieux les vitamines sont conservées. Pour les produits d'origine animale, veillez à ce que la chaîne du froid ne soit pas interrompue.

### Blanchir

Le blanchiment d'aliments est une technique de cuisson qui ralentit le processus de maturation et de pourriture et préserve les vitamines ainsi que les minéraux. Il est souvent indiqué de blanchir les légumes avant de les congeler, car cela les aide à mieux résister aux basses températures. La durée de cuisson varie selon le type de légume: quelques secondes pour les épinards, mais quelques minutes pour le poivron.

### Des placards sans mites



Les mites alimentaires peuvent infester toutes les provisions sèches. Seuls le sel et les graisses pures sont sans danger. La chaleur et l'humidité favorisent leur propagation. Protéger les provisions en les stockant dans des contenants hermétiques, où on transvasera le contenu des emballages ouverts. Les vermines peuvent en effet se frayer un chemin à travers le papier.

Les parasites peuvent généralement être éliminés sans produits chimiques. Il faut jeter toutes les denrées infestées et nettoyer le placard et son environnement à l'aspirateur, y compris les coins et les fissures. Denrées infestées et sac d'aspirateur doivent être immédiatement débarrassés, sinon les parasites risquent de se propager à nouveau.

### Aliments flétris

Oups, la batavia est toute ramollie. Aucun problème! Plongez les légumes flétris dans de l'eau froide pendant 10 minutes. C'est magique: les carottes molles se redressent, la salade redevient croquante et le brocoli récupère son mordant. Bon appétit!

Vous trouverez toute une série de conseils pour lutter contre le gaspillage alimentaire sur [savefood.ch](http://savefood.ch), d'où sont tirées ces informations. •

## Ça chauffe pour les arbres

Chaque été, les températures grimpent alors que les précipitations se font plus rares. Comment les arbres s'adaptent-ils à la canicule?

En tout temps, l'arbre va pomper l'eau et les nutriments par les extrémités de ses racines. La profondeur de l'enracinement dépend de l'essence, mais en général les racines se trouvent dans les 80 premiers centimètres.

En cas de forte chaleur, les stomates présentes à la surface des feuilles, qui permettent les échanges gazeux, se ferment pour diminuer la perte d'eau. La photosynthèse s'arrête. L'arbre interrompt sa croissance quelque temps, mais il ne tiendra pas sur une période prolongée.

Dans des conditions extrêmes, l'arbre va condamner ses feuilles les plus anciennes afin de limiter de façon drastique la transpiration et les dépenses énergétiques. Dans le même temps, il va procéder à un stockage de ses sucres en prévision de la repousse de ses feuilles perdues. •



Cèdre bleu au parc de la Delèze

Avant d'arriver à cet extrême, il convient d'arroser abondamment le sol à l'aplomb de la couronne (pas uniquement le bas du tronc). Laisser le jet couler à petit débit pendant 2-3 heures et répéter tous les 3-4 jours.

Librement inspiré d'un article d'[arbrexperts.ch](http://arbrexperts.ch). •





# Renens en mouve»ent

## Le Rayon Vert progresse

Le troisième et dernier tronçon de la passerelle est en cours d'assemblage sur la zone de chantier au nord de la gare. **La pose de ce tronçon aura lieu le 9 juillet au-dessus de la rue du Terminus** entre les appuis du futur quai 4 et la rampe nord qui vient d'être terminée.

L'accès à la rue du Terminus sera fermé à la circulation et aux piétons entre la rue du Mont et la place de la Gare nord **le jeudi 9 juillet à partir d'1h du matin jusqu'à 5h le lendemain 10 juillet.**

En cas de météo défavorable, l'opération sera reportée au 16 juillet.

Nous vous remercions de votre compréhension et de bien vouloir respecter la signalisation mise en place. ●



## Projet CFF Central Malley Information publique le 20 août

La mutation de la friche de Malley (sur les communes de Prilly et de Renens) va connaître ces prochains mois une belle avancée. Le projet immobilier sur les parcelles au sud de la halte CFF se précise. Après l'adoption du plan de quartier intercommunal en 2016 et le concours architectural pour les bâtiments, ainsi que la démarche participative pour les espaces publics en octobre 2019, le projet global est prêt à être mis à l'enquête publique dès la fin des vacances d'été. Ce nouveau quartier comprendra cinq bâtiments dont deux tours et deux grandes places publiques. Les travaux devraient débuter d'ici 2021.

**Pour présenter ce projet, une soirée publique aura lieu le 20 août en soirée.** Elle associera la restitution de la consultation publique et la présentation du projet Central Malley, qui est le nom de commercialisation utilisé par les CFF. Ces derniers, propriétaires des parcelles, ainsi que les autorités communales de Renens et Prilly, seront présents pour répondre à vos questions.

Les détails de cette soirée seront communiqués en août 2020 via les sites internet de Prilly, Renens et de la Fabrique de Malley, ainsi que par l'affichage public et la distribution de flyers dans le quartier de Malley. Soyez toutes et tous bienvenus. ●



## Un nouveau quai 2 accessible à tous à la gare



Le quai 2 de la gare est en service depuis mi-juin dans sa configuration définitive et les voies 2 et 3 sont à nouveau ouvertes au trafic ferroviaire. Ces deux voies sont accessibles aux personnes à mobilité réduite, avec poussettes et/ou valises.

Photo © Xavier Vasnier, Frutiger SA



Pour ne pas entraver le trafic ferroviaire, tout en garantissant qualité et sécurité sur le chantier, une solution innovante a été utilisée pour amener le bitume sur le quai 2: le transport de camions par rail!

## Horaire CFF modifié

Dans le but d'entretenir le réseau ferroviaire afin que les trains continuent de circuler à l'heure en toute sécurité, un horaire modifié sera effectif durant 3 week-ends au mois de juillet.

Un service de bus sera mis en place entre Allaman et Renens les week-ends du 3 au 6, du 10 au 13 et du 17 au 20 juillet 2020.

Il est conseillé de contrôler votre relation dans l'horaire en ligne avant de vous déplacer. ●

## Le Flexibus, un service de minibus à la demande en test à Renens

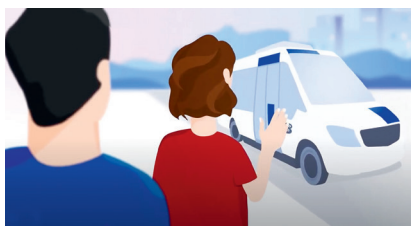


Les tl testeront dès le 1<sup>er</sup> septembre et pour 6 semaines un service de minibus à la demande qui desservira une grande partie de Renens, notamment dans le sens nord-sud, où des besoins ont été relevés.

A partir du 1<sup>er</sup> septembre 2020, du lundi au vendredi de 6h à 20h et le samedi de 7h à 19h, vous pourrez réserver votre Flexibus.

Celui-ci viendra vous chercher dans les 10 minutes à un arrêt pour vous transporter vers l'un des 41 arrêts proposés. Et ceci pour le prix d'un ticket ordinaire.

Si vous habitez ou travaillez à Renens, les tl et la Ville de Renens vous invitent à vous pré-inscrire pour pouvoir bénéficier de ce service innovant. Selon vos retours après ces 6 semaines de test, le service pourrait être confirmé à Renens, voire déployé à d'autres communes de la région lausannoise. ●



### Un transport public proche de chez vous

Flexibus vient vous chercher à l'arrêt le plus proche de chez vous.



### Disponible en moins de 10 minutes

Réservez votre Flexibus en quelques secondes pour vous déplacer rapidement et sans changement.



### Au prix d'un ticket de bus

Aucune surtaxe n'est demandée. Un simple billet 2 zones ou un abonnement suffisent.

Plan des arrêts prévus, informations complètes et inscription sur [www.t-l.ch/flexibus](http://www.t-l.ch/flexibus).



### Infos complémentaires: >>>

Centre Technique Communal, rue du Lac 14 à Renens, 021 632 74 02 ou app "Renens en mouvement"

Voir également [www.renens.ch/enmouvement](http://www.renens.ch/enmouvement)





## Besoin de renouer avec la nature...

Pendant le confinement, un besoin très fort de renouer avec la nature s'est fait ressentir. Pour nombre de citoyens, la possibilité de sortir pour prendre un bol d'air frais au travers d'une balade ou de la pratique d'une activité sportive a été salvatrice. Un constat qui prouve l'importance de disposer de promenades, parcs et jardins publics à proximité de chez soi.

Les bienfaits de ces espaces sont multiples. La nature en ville permet d'abriter diverses espèces animales et végétales qui y trouvent refuge, ou utilisent certains corridors écologiques pour se déplacer et accomplir leur cycle de vie. L'eau, la végétation et les grands arbres apportent de la fraîcheur et permettent de réduire l'effet des îlots de chaleur urbains, atténuant ainsi l'un des impacts du changement climatique.

### Une Charte des aménagements extérieurs

Afin de proposer des actions concrètes qui permettent de réduire les effets des îlots de chaleur, ainsi que pour favoriser la biodiversité et la qualité de vie des habitants, il est aujourd'hui nécessaire de penser différemment la ville de demain. La Charte des aménagements extérieurs, adoptée en 2019 par la Municipalité, constitue un premier pas vers cet objectif.

A travers ce document, la Municipalité s'engage en faveur de la lutte contre les effets du réchauffement climatique, contre l'imperméabilisation des sols et pour la préservation de la biodiversité.

La Charte permettra une planification et une gestion durable de l'ensemble des espaces extérieurs



Même le pied des arbres peut offrir un bouquet de verdure en ville. Ici des cosmos

publics de la ville; elle représente le premier jalon des réflexions à mener sur ce thème pour l'élaboration du futur plan d'affectation communal (PACom).

Bien entendu, ces principes peuvent également être suivis par tout acteur privé souhaitant favoriser la nature en ville. Des actions concrètes telles que remplacer sa haie monospécifique (par exemple

thuyas) par une haie vive indigène, installer un hôtel à insectes ou un nichoir dans son jardin, semer une prairie fleurie à la place d'un gazon, sont autant de petits gestes qui, cumulés, représentent un vrai plus pour la biodiversité.

La Municipalité vous y encourage! Cette charte est consultable sur [www.renens.ch/biodiversite](http://www.renens.ch/biodiversite).

## District

### Nouveau raccordement Galicien-Ampère

Le Service intercommunal de l'électricité (SIE SA) a pour tâche de distribuer l'électricité dans la région de l'Ouest lausannois, fonction qu'il remplit avec efficacité depuis près de 85 ans.

Cependant, le SIE a identifié un risque opérationnel majeur: le réseau de distribution fonctionnait avec un seul lieu d'alimentation haute tension. Donc en cas de panne, pas d'alternative.

Après des études poussées, une liaison de secours est planifiée entre le poste haute tension du quartier de Malley (poste Galicien) jusqu'à celui de Renens (poste Ampère). De nombreux défis techniques ont été relevés pour réaliser le projet: choix du tracé, cohabitation entre deux régimes d'exploitation, reconfiguration du schéma pour accueillir une nouvelle connexion et installation de 1700 mètres de câbles.

Le 29 avril 2020 à 14h 39min 42s, le pari était gagné! L'alimentation de secours a été testée et a parfaitement rempli son rôle. L'aboutissement d'un projet commencé il y a 17 ans et qui a réuni institutions, communes et spécialistes de tous horizons.

### Le petite reine à l'honneur

Les grands travaux d'infrastructures pour l'accueil du tram débiteront prochainement et ceux pour les bus à haut niveau de service suivront. Dans l'attente de ces requalifications routières et des renforcements d'offre de transports publics, quelques adaptations routières ont été menées en juin, pour faciliter les déplacements en mobilité douce à l'échelle de notre ville, en réponse à un postulat au Conseil communal. La pratique de la mobilité douce a en effet considérablement augmenté durant la période de confinement. La Ville de Renens a souhaité répondre à cette tendance, comme l'ont fait d'autres communes de l'agglomération et le canton dans la même période. La rue de Lausanne accueille dorénavant une voie dédiée aux bus et cyclistes et une nouvelle bande cyclable a été apposée sur la rue de Verdeaux. Des contresens cyclables seront encore ajoutés au centre-ville et sur le chemin de la Roche. Ces aménagements complètent le réseau déjà existant. La carte vélos «A vélo dans l'Ouest», éditée en 2019 par le SDOL (Stratégie et développement de l'Ouest lausannois) est disponible gratuitement aux guichets de l'hôtel de ville et du centre technique communal, ainsi que sur le site de la ville.



Nouvelle piste cyclable à la rue de Lausanne

## Participez à Cyclomania et tentez votre chance!

Cyclomania est une action qui aura lieu pour la première fois du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 2020. Elle vise à sensibiliser la population aux bienfaits du vélo pour la santé, la mobilité et les espaces publics. Elle est ouverte à toutes les personnes qui se déplacent dans l'Ouest lausannois.

En se déplaçant le plus souvent possible à vélo ou à pied, les participant-e-s récoltent des points, reçoivent des prix d'étapes et participent à la fin à un tirage au sort pour gagner le prix principal. Inscrivez-vous gratuitement en août, en téléchargeant l'application sur [www.cyclomania.ch](http://www.cyclomania.ch).



## La Ferme des Tilleuls

### Prochainement:

Exposition «**Monsanto®: une Enquête Photographique**» de Mathieu Asselin.

Ce travail d'investigation de plusieurs années aboutit à un projet à mi-chemin entre art et journalisme. Il jette un regard cru mais nécessaire sur les agissements de l'entreprise spécialisée dans les biotechnologies agricoles et ses conséquences sanitaires et écologiques désastreuses.

**Vernissage le mercredi 2 septembre 2020 à 18h30**



### A l'agenda

**Dimanche 6 septembre de 10h à 12h30**

**Balade «Autour des châteaux»**, première d'une série de trois balades sur le thème «Renens et ses forêts». Accompagnée par Yves Kazemi, inspecteur forestier de l'Etat de Vaud, et Tinetta Maystre, municipale de Renens.

**Dimanche 6 septembre à 14h**

Atelier familles «**Quels trésors enfouis sous nos pieds?**» proposé par l'UNIL, l'éprouvette. Entrée libre, durée 2h.  
Inscription: [mediation@fermedestilleuls.ch](mailto:mediation@fermedestilleuls.ch).

## Café des Tilleuls

### Bienvenue au Café des Tilleuls!

Dès le 1<sup>er</sup> juillet, venez découvrir le Café-Restaurant des Tilleuls après rénovation, sa nouvelle décoration et son concept culinaire qui allie gastronomie, produits bios et locaux suivant les saisons.

Profitez de sa terrasse ombragée dans la verdure et venez déguster son traditionnel brunch du dimanche en live cooking!

Savez-vous que Les Tilleuls, c'est aussi un restaurant d'application de l'ORIF qui accueille des jeunes en formation en vue de leur intégration?

#### Horaires:

Mercredi au samedi 10h-18h et dimanche 11h-18h.

Réservation par téléphone uniquement: 021 633 03 55.

Places de parc disponibles.



Entre deux expositions, La Ferme des Tilleuls propose en juillet des stages d'activités artistiques pour enfants et adolescents, donnés par des artistes de la région.

*Voir page 5*

### La Ferme des Tilleuls

Rue de Lausanne 52 à Renens - [www.fermedestilleuls.ch](http://www.fermedestilleuls.ch)  
021 633 03 50 - [lfdt@fermedestilleuls.ch](mailto:lfdt@fermedestilleuls.ch)  
[facebook.com/fermedestilleulsrenens](https://www.facebook.com/fermedestilleulsrenens)

Saison Culturelle	Renens	2019 2020
-------------------	--------	--------------

### Barbara Hendricks & son Blues Band

**Le concert du 5 septembre est annulé.**

Les billets déjà achetés ne seront pas valables pour la nouvelle date, ils seront remboursés.

Procédure sur [renens.ch/saison](http://renens.ch/saison).



On vous l'annonce en primeur: la cantatrice et son blues band seront au programme de la Saison culturelle 2020-2021!

Saison Culturelle	Renens	2020 2021
-------------------	--------	--------------

### La Saison culturelle 2020-2021 sera dévoilée le 17 août!

Les abonnements, au porteur, seront en vente dès cette date. Ils permettront de faire de substantielles économies, selon l'une des trois formules à choix: **le Complet** pour tous les spectacles, **le Spectaculaire** pour six rendez-vous d'humour, chanson française et magie, ou **le Classique** qui donnera accès à quatre concerts. La billetterie ouvrira le 1<sup>er</sup> septembre 2020.

Vente des abonnements sur [www.renens.ch/saison](http://www.renens.ch/saison) et auprès du service Culture-Jeunesse-Affaires scolaires-Sport de la Ville de Renens, rue de Lausanne 21. Tél 021 632 75 04, [culture.jeunesse.sport@renens.ch](mailto:culture.jeunesse.sport@renens.ch)

### Agenda

**Samedi 4 juillet, dès 8h**

**Tournoi international de football Mambo** au Centre sportif de la Tuilière à Lausanne. Allez soutenir le FC Renens qui y jouera!  
[www.lausanne-vidy-fc.ch](http://www.lausanne-vidy-fc.ch)

**Samedi 5 septembre, 9h à 16h**

**Marché aux puces et foire aux livres** sur la Place du Marché. Risotto ticinese à midi. Organisation: Fourmi Rouge-POP

**Samedi 12 septembre, 17h**

**Récital de Constantin Macherel, violoncelle, et Isil Bengi, piano.**  
Œuvres de Shostakovich, Rachmaninov, Badadjanian et Macherel.  
Entrée libre  
Eglise adventiste, av. du 14-Avril 26.



**La grande fête multiculturelle qui réunit les Renonais tous les trois ans se profile à l'horizon!**

## FESTIMIXX RENENS

En cet été si spécial, on se réjouit tous du prochain... Quelles seront les couleurs de la 8<sup>e</sup> édition de Festimixx? Et, surtout, qui sera à l'affiche? Certaines réponses se trouvent

déjà sur le site internet de la manifestation, [festimixx.ch](http://festimixx.ch), et sur les réseaux sociaux.

Rendez-vous les **11 et 12 juin 2021** pour Festimixx!

## La Bibliothèque du Léman recommande Encyclopédie de la cuisine végétarienne

Bien loin d'être une mode, la cuisine végétarienne est très répandue dans le monde entier. On la retrouve dans des spécialités libanaises, indiennes, italiennes, etc.

Elle est cosmopolite et que ce soit pour des raisons religieuses, économiques ou climatiques, elle s'incarne de bien des façons. Pour les découvrir, vous trouverez une centaine de recettes dans ce magnifique livre garanti sans viande ni poisson!

Il se présente en trois parties:

- Les techniques, avec un descriptif du matériel utile pour faire soi-même les préparations de base ainsi que pour maîtriser les différentes cuissons.
- Le cahier pratique, qui retrace rapidement l'histoire du végétarisme et ses différents types, et présente les diverses variétés de végétaux et de céréales.
- Les recettes: 100 recettes du monde entier, certaines végétaliennes et d'autres sans gluten.

Voici une encyclopédie qui donne vraiment envie de cuisiner!

PAYANI, Estérelle. Encyclopédie de la cuisine végétarienne. Paris: Flammarion, 2015. 420 pages.



**Bibliothèque du Léman**, rue du Léman 10 à Renens (entrée par la cour du Collège du Léman).

021 632 73 49 - [www.renens.ch/bibliotheque.leman](http://www.renens.ch/bibliotheque.leman)

**Horaires spécial durant les vacances d'été:** la bibliothèque est fermée durant les vacances scolaires sauf les mardis (15h-20h) et mercredis (15h-18h) les 7-8 et 14-15 juillet, ainsi que les 4-5, 11-12 et 18-19 août.

**Inscription et prêt gratuits.** •

## Culture

### Premier livre d'une auteure de Renens Coup de projecteur sur «Une vie de non-dits», premier livre de Swati Rastogi Mayor, établie à Renens

D'origine indienne, Swati Rastogi Mayor a grandi en Suisse. Attachée à sa double appartenance culturelle, elle livre ses observations issues de ses nombreux voyages en Inde. Dans cet ouvrage, elle rend hommage à ces femmes qui sacrifient leurs envies et leurs rêves au profit du bien-être de leur famille et qui, grâce à leur forte résilience, se satisfont dans le rôle que la société leur donne. La narratrice questionne la position des femmes et l'évolution de celle-ci au travers de trois générations dans un pays de culture millénaire. Ce livre, écrit sans artifices et avec beaucoup de sincérité, se veut à la portée de tous.



RASTOGI MAYOR Swati, Une vie de non-dits, Editions Baudelaire, 2020.

Plus d'informations: [swatirastogimayor.ch](http://swatirastogimayor.ch) •

## Globlivres

- Propose 35'000 livres dans 280 langues: ouvrages pour enfants, adolescents et adultes; livres bilingues; méthodes d'apprentissage de langue; dictionnaires.
- Est un lieu convivial où sont organisées des activités pour réunir immigrés et autochtones favorisant l'échange et la reconnaissance réciproque.
- Etablit une passerelle entre pays d'origine et pays d'accueil.
- Fait découvrir la richesse et la variété du monde en éveillant l'intérêt pour d'autres cultures.

**Né pour lire:** mercredi 2 septembre à 9h30 pour enfants jusqu'à 5 ans.

### Chez nous - Chez vous

Pratiquez la conversation en français (connaissances de base demandées) - CHF 10.- par semestre. Lu 19h-21h | Ma 9h30-10h30 (garde d'enfants possible) | Je 13h30-14h30.

**Ecrivaine publique:** sur rendez-vous, gratuit, contribution libre: lundi 31 août de 16h à 18h.

Toute l'équipe vous souhaite de bonnes vacances et se réjouit de vous accueillir les samedis matin de l'été pour vous permettre de faire le plein de livres!

### Globlivres - Bibliothèque interculturelle

Rue Neuve 2bis à Renens - 021 635 02 36 - [www.globlivres.ch](http://www.globlivres.ch) et [facebook.com/globlivres](https://facebook.com/globlivres).

**Horaires:** Lu et Ve 9h-12h | Ma et Je 9h-12h et 14h30-18h | Me 14h30-18h | Sa 9h30-12h30. **Pendant les vacances scolaires, ouvert uniquement le samedi matin.**

**Prêt gratuit**, frais d'inscription CHF 1.-. •



## Le Potiron recommande Time's up Kids

Time's up Kids est une version coopérative du Time's up traditionnel, adaptée aux enfants qui ne savent pas encore lire et où tout le monde joue ensemble contre le temps.

Pour jouer, on tire 20 cartes. Dès que le sablier est retourné, c'est parti pour la 1<sup>re</sup> manche: l'adulte fait deviner aux enfants les images des cartes. Quand toutes les cartes sont trouvées, on couche le sablier, on mélange les cartes et c'est parti pour la 2<sup>e</sup> manche: on retourne le sablier, l'adulte mime les images. Toutes les cartes ont été devinées avant le temps écoulé? Tout le monde a gagné!

Pour 4 à 12 joueurs dès 4 ans.



**Ludothèque le Potiron**, rue de la Source 2 à Renens. [www.ludotheque-renens.ch](http://www.ludotheque-renens.ch).

**Horaires hors vacances:** Ma 17h-19h | Me 15h-17h30 | Je 15h30-18h | 1<sup>er</sup> Sa du mois 9h30-11h30.

**Vacances d'été:** ouvert durant le mois de juillet, les mercredis matin entre 9h et 12h30.

**Location jeux:** CHF 1 à 5.-. •



## Cinéma Sud Helvetas Le ciné solaire sous les étoiles!

Le Cinéma Sud d'Helvetas est un cinéma itinérant fonctionnant à l'énergie solaire. Les courageux cyclistes-projectionnistes feront halte à Renens, au **parc du Ranch (bois du Caudray)**, pour présenter deux films:



### Samedi 25 juillet à 21h

**Papicha** de Mounia Meddour (Algérie, 2019, 1h45, 10/14 ans)

*Alger, années 90. Nedjma rêve de devenir styliste. Elle vend ses créations aux «papichas», jolies jeunes filles algéroises, alors que la situation politique et sociale du pays ne cesse de se dégrader. Nedjma décide de se battre pour sa liberté en organisant un défilé de mode, bravant ainsi tous les interdits.*

*Ce film a été récompensé par deux César!*

### Dimanche 26 juillet à 21h

**Comme nos parents** de Lais Bodanzky (Brésil, 2017, 1h42, 12/14 ans)

*Rosa fait tout pour être parfaite dans son métier, comme mère, fille, épouse et amante, mais elle peine à tout concilier. Sa vie bascule lorsque sa mère lui révèle un secret qui la pousse à découvrir qui elle est réellement.*

**Entrée libre - Pour votre confort, prenez une couverture ou une chaise.**

En cas de pluie, projections à la salle de cinéma du Gymnase de Renens, avenue du Silo 1.

COVID-19 oblige, ces soirées cinéma ne sont pas totalement garanties. Dernières infos sur [cinemasud.ch](http://cinemasud.ch) ou [renens.ch](http://renens.ch).

## Le théâtre vient à vous!

Spectacle itinérant

### La Grande Guerre du Sondrebond

de Charles-Ferdinand Ramuz, mise en scène de Robert Sandoz

#### Dimanche 30 août sur la Place du Marché

Cet été, à la manière des ménestrels, le TKM parcourra les communes de l'Ouest lausannois avec, à ses côtés, les acteurs Carine Barbey, Olivier Gabus et Jacques Michel. Célébrant la possibilité renouvelée d'être ensemble, ils chanteront, de village en village et de place en place, sur un petit air d'accordéon, les péripéties d'un fantassin vaudois, parti en 1847 se battre contre les Fribourgeois.

Réel hommage au théâtre de tréteaux, le TKM vous invite à venir célébrer avec lui la ferveur du théâtre, ce lieu de rencontre unique et nécessaire, et la vie qui refléurit grâce à l'énergie festive dégagée par ces trois comédiens qui virolorent et changent de rôles aussi souvent que de costumes!

**Entrée libre** - Le spectacle se tiendra en fin de journée. Informations sur l'horaire et le système de réservations bientôt sur [tkm.ch](http://tkm.ch) et [renens.ch](http://renens.ch).



Photo © Carole Parodi

## RENENS CONCERTS D'ÉTÉ 2020

ENTRÉE LIBRE

**PARC SAUTER**  
VENDREDI 28 AOÛT

20H30 JAZZ SWING  
**LES PANDAS ROYALS**

**PLACE DU MARCHÉ**  
VENDREDI 4 SEPTEMBRE

20H CHANSON CHILIENNE  
**CHATO LINAZA**

21H JAZZ LATINO  
**MIAS GROUPE**



Comme tous les projets culturels, les concerts d'été sont soumis aux mesures COVID-19. Suivez la situation sur [renens.ch](http://renens.ch)!



## La Piazzetta

Cinéma en plein air sur la Place du Marché

L'édition 2020 de La Piazzetta sera décontractée et conviviale. Les films au programme sont touchants et drôles, l'idéal pour passer une soirée dont on sort avec le cœur léger. Un court métrage de l'ECAL s'invite en début de séance. Le programme du vendredi est tout spécialement dédié aux familles. **Entrée libre.**

### Judi 20 août à 21h

**Still working** de Julietta Korbelt, diplôme ECAL 2019 (17 min, 10/12 ans)

**Un Homme pressé** de Hervé Mimran, comédie dramatique avec Fabrice Luchini et Leïla Bekhti (France, 2018, 100 min, 6/14 ans)

*Alain est un homme d'affaires qui n'a pas de temps pour les loisirs ou la famille. Un jour, il est terrassé par un AVC et se retrouve avec des troubles du langage et de la mémoire. Une jeune orthophoniste lui réapprend à parler et à se reconstruire. Au fil de sa convalescence, Alain comprend qu'il est passé à côté d'une partie de sa vie mais que tout est encore possible, en particulier rattraper le temps perdu avec sa fille.*



### Vendredi 21 août à 21h

**Sous les Écailles** de Colombe Rubini, diplôme ECAL 2019 (18 min, 8/12 ans)

**Raoul Taburin a un Secret** de Pierre Godeau, comédie avec Benoît Poelvoorde et Edouard Baer (France, 2018, 90 min, 6/6 ans)

*Si quelqu'un s'y connaît en roulements à billes, pignons, dérailleurs, c'est bien Raoul Taburin, marchand de cycles à St-Céron. Sa réputation est telle qu'en ville on ne dit plus un vélo, mais un taburin. Très heureux en ménage, Raoul cache un terrible secret: il n'a jamais su tenir en équilibre sur un vélo sans les petites roues latérales...*



Projections annulées en cas de fortes intempéries. Les mesures sanitaires en vigueur au moment de la manifestation seront appliquées. Informations le jour-même dès midi, au numéro 1600 et sur [renens.ch](http://renens.ch).





## Infos pratiques

**Services communaux** [www.renens.ch](http://www.renens.ch) - [contact@renens.ch](mailto:contact@renens.ch)  
**Lundi-venredi** 8h-11h30 et 14h-16h30, **jeudi 18h30** (sauf veille jour férié)

Administration générale	021 632 71 11
Greffe municipale	021 632 71 22
Service de la population	021 632 76 73
Centre technique communal	021 632 74 02
Service Culture-Jeunesse-Affaires scolaires-Sport	021 632 75 04
Service Enfance-Cohésion sociale	021 632 77 71
Service des Finances	021 632 72 31

**Déchèterie de Malley** ouverte **lu** à **ve** 8h-18h, **sa** 8h-17h

**Déchèteries mobiles de quartier** **mercredis** 9h-14h ou **samedis** 9h-12h



### Prochaines dates:

Biondes	sa 26 septembre	me 21 octobre
Eglise catholique	me 1 <sup>er</sup> juillet	sa 29 août
Florissant	sa 5 septembre	me 7 octobre
Piscine	me 2 septembre	sa 3 octobre
Simplon	me 9 septembre	sa 10 octobre
Tennis	sa 31 octobre	
Village	sa 12 septembre	me 28 octobre

## Police de l'Ouest lausannois (POL) 117

Hôtel de Police - route des Flumeaux 41 à Prilly 24/24

Services administratifs: 021 622 80 00

Poste de base rue de Lausanne 35 à Renens

**Lu - Ve** 8h-12h et 13h30-17h30 - [info@polouest.ch](mailto:info@polouest.ch)

## Numéros d'urgence

Pompiers 118

Centre de toxicologie 145

Ambulance 144

Médecins de garde 0848 133 133

## Impressum

Paraît 8x par an  
Prochaines parutions /  
délai annonces

9 septembre / 7 août  
21 octobre / 18 septembre

Ont participé à ce numéro:  
les services de l'Administration  
communale

### Comité de rédaction:

Jean-François Clément,  
Tinetta Maystre,  
Patricia Zurcher Maquignaz,  
Michel Veyre,  
Katia Pierrehumbert

### Graphisme:

Equateur.ch - Renens

### Impression:

PCL Presses Centrales SA - Renens



### Secrétariat municipal

Rue de Lausanne 33, CP  
1020 Renens 1  
021 632 71 04  
[carrefour@renens.ch](mailto:carrefour@renens.ch)  
[www.renens.ch](http://www.renens.ch)

**Vos commentaires  
ou suggestions sont  
les bienvenus!**



RECYCLÉ  
Papier fait à partir  
de matériaux recyclés  
FSC® C0811883



## Le nom de nos rues

### L'avenue du Censuy



Le terme Censuy vient du latin *sanguisuga*, sangsue. On trouvait autrefois fréquemment des sangsues dans les mares et les étangs.

### L'avenue de Longemalle



L'avenue de Longemalle tire son nom du latin *longui*, longue et du préroman *malla*, boue, soit «longue étendue boueuse».

Le sud de la commune était longtemps constitué de terrains inondables voire marécageux. L'irrigation et la domestication des cours d'eau ont permis la création d'espaces assainis pour l'expansion des activités humaines. Ainsi la bourgade de Renens, dont les premières habitations ont été construites «Au Village», a pu s'étendre en aval. •

Nouveau coronavirus

**VOICI COMMENT NOUS PROTÉGER:**

- ✓ Test
- ✓ Traçage
- ✓ Isolement/quarantaine

Publicité

# RAIFFEISEN

## VOTRE AGENCE A RENENS

Rue de la Mèbre 4 - Tél. 021 887 07 07  
[www.raiffeisen.ch/assens](http://www.raiffeisen.ch/assens)

# L'ORIEL

ÉTABLISSEMENT MÉDICO-SOCIAL

- Etablissement médico-social de 37 lits à caractère familial.
- Au cœur de Renens, accessible par le bus (tl), le métro (m1) et le train.
- Cuisine soignée et visites bienvenues 7 j / 7j.

Pour plus d'informations, merci de nous contacter au 021 633 14 44, par courriel à [info@oriel.ch](mailto:info@oriel.ch) ou de consulter notre site internet [www.oriel.ch](http://www.oriel.ch)

EMS L'Oriel, Simplon 8, 1020 Renens

## Restaurant Le Bol d'Or

Cuisine chinoise et portugaise

Horaires: mardi à dimanche  
10h30 à 14h et 17h30 à 22h30

Rue de Crissier 6 à Renens  
021 635 45 45 - [www.leboldor.ch](http://www.leboldor.ch)



## Profitez de notre offre combinée à tarif unique!

tv numérique  
+ internet  
+ téléphonie

Espace clients  
Rue Neuve 5  
1020 Renens  
021 631 51 20

tvt  
tvt-services.ch

= 29.95  
CHF/Mois